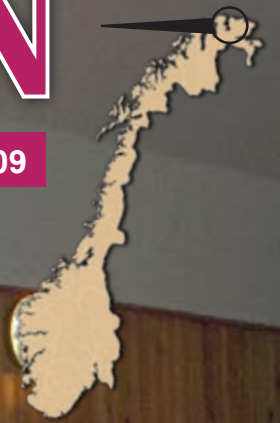


# PÅ NORSKTOPPEN

Informasjonsmagasin for Lebesby Kommune • Årgang 6 - Nr. 4 - 2009



## På norsktoppen

Om en knapp ukes tid snur sola. Dermed går vi lyse tider i møte igjen. Selv om 2009 globalt sett har vært et tøft økonomisk år, har vi likevel mye å glede oss over. Folketallet i kommunen har økt. Det satses friskt både på sjø og land. Framtidsperspektivene ser alt i alt veldig gode ut. Denne utgaven viser at Lebesby kommune i høyeste grad er oppegående både på kultursiden og i arbeidslivet. Samtidig lages det framtidssjanger som strekker seg langt fram i tid – noe som er svært hyggelig og gir et godt bidrag til framtidstrua for innbyggerne.

*Vi ønsker våre lesere en riktig god jul og et godt nytt år!*

### Ingebjørg, Toril, Hege og Øystein

ingebjorg.liland@lebesby.kommune.no  
Telefon 482 53 196

oingila@hotmail.com  
Telefon 975 81 812

### Vil du abonnere på magasinet?

«På Norsktoppen» blir delt ut gratis til alle som bor i kommunen.

### Andre kan abonnere?

Abonnementsprisen for 4 nr. er kr 150,-

### Send giro til:

Lebesby kommune,  
Kulturkontoret,  
Postboks 374,  
9790 Kjøllefjord.

### Bankgiro:

4961.72.00235  
og merk den:

«Abonnement På Norsktoppen».

### Forsidefoto:

Toril Svendsen

### Baksidefoto:

Toril Svendsen

**Trykk:** Trykkeriservice AS,  
9711 Lakselv  
www.trykkeriservice.no

## Nytenking gir resultater

Det er gledelig å se at elevene fra vår kommune gjør det bra på nasjonale prøver. Spesielt interessant er det å se at de elevene som startet opp med "leseprosjektet" for noen år siden nå er blant de fremste i landet. Det viser at det gir gevinster å tenke nytt og jobbe målrettet.

Det er viktig at elevene som går på våre skoler kommer ut med best mulig resultater ettersom fremtiden stiller større krav til utdanning. Det er også viktig å

øke kompetansen til de som ikke har mulighet til å reise bort for å ta utdanning, videreutdanning eller kurs. Derfor har vi sammen med de andre kommunene i Øst Finnmark regionråd arbeidet mye for å få til lokale studiesentra. Vi

må komme et steg videre med å benytte lyd/bilde teknologien og den kompetansen som er opparbeidet på dette området blant annet fra de som har vært involvert i LOSA.

Budsjettet for neste år er vedtatt når denne utgaven av "Norsktoppen" kommer ut til leserne. Men som vanlig er det ikke de store endringen i driftsbudsjettet. Vi kjører videre omentrent med den driften og de ressursene vi har i dag. Når det gjelder investeringer så blir det også i 2010 begrenset med midler til investeringer. Det blir også neste år brukt vesentlige

beløp på vann og kloaknettet. Dette er en oppgave som har høy prioritet i kommunen.

Ellers kan vi se tilbake på et år med store utfordringer, både

lokalt, nasjonalt og globalt. Men til tross for finanskrisen som har preget det meste av verdensøkonomien i 2009 har vi stort sett kommet godt ut av situasjonen. Vi er så heldige at vi får bo i et økonomisk sterkt land, noe som helt klart har bidratt til at

folk flest ikke merker at det er krisetider i verden for øvrig.

De som kanskje først og fremst er rammet, er eksportnæringen. For vår del vil det i første rekke si fiskerinæringen. Her har både fiskerne og industrien opplevd betydelige inntektstap. Så langt ser det likevel ut som om at de fleste kommer seg greit gjennom 2009. Det er gledelig.

Da gjenstår det bare å ønske innbyggerne en riktig god jul og et godt og begivenhetsrikt nytt år.

*Harald*



### Ordførerens side

” det gir gevinster å tenke nytt



Lebesby kommune har etablert en lesesal i lokalene til Betel i Kjøllefjord. Det vil studentene her representert ved årets avgangselever få glede av.

## Lesesal snart på plass

AV HEGE JOHANSEN

Nå går hjemmestudenter i Kjøllefjord lysere tider i møte. I midten av desember åpner kommunen ny lesesal i Betels lokaler i Raveien. Her kan opptil ti studenter lese samtidig, både på dagtid og kveldstid sju dager i uka.

På lesesalen vil det også være mulig å benytte trådløst nett, ta en kaffepause på kjøkkenet eller diskutere fag på møterommet. Mange "kjøkkenbordsstudenter" har allerede meldt sin interesse, så det er tydelig at dette er et tilbud mange ønsker velkommen. Håpet er at lesesalen skal bidra til å skape et inspirerende studiemiljø i Kjøllefjord.

### Tilgjengelig

Lesesalen vil være tilgjengelig for alle som studerer eller tar opplæring. Også LOSA-elever som har behov

for en leseplass vil kunne bruke salen. Kanskje kan vi også lokke noen av våre borteboende studenter hjem i perioder for å studere herfra?

Plasseringen på Betel er midlertidig. Lesesalen er første skritt på veien mot et permanent studiesenter i kommunen, som i tillegg til leseplasser vil kunne tilby variert utdanning hovedsakelig gjennom lyd/bildeundervisning. Det vil si at studentene kan følge undervisningen via pc-skjermen, uten å måtte reise bort. Planleggingen av studiesenteret er i gang og vil pågå utover 2010.

### - Ta kontakt

Åpningen av lesesalen vil bli kunngjort ved hjelp av oppslag rundt i bygda og på kommunens nettsider. I tillegg vil de som allerede har meldt sin interesse få melding når tilbudet er oppe og går.

Er du interessert i å bruke lesesalen, ta gjerne kontakt med utviklingsavdelingen i Strandveien 151 (mellom Spisestua og biblioteket).

## Yrkesmesse 2010

Tirsdag 26. januar arrangerer Ungdomssatsing Nordkyn vinterens yrkesmesse i Mehamn. Vi oppfordrer bedrifter, næringsforeninger, og lignende, til å stille opp slik at vi får vist frem de man-

ge yrkesmuligheter som fins i Lebesby og Gamvik. For mer info ta kontakt med Lill Astrid Røvik! (lill.astrid.rovik@lebesby.kommune.no)

## Scoret høyt

Elevene fra Kjøllefjord skole som deltok i de nasjonale prøvene for 2009, hadde høy score. På de fleste områdene lå de over både fylkesnivået og det nasjonale nivået.

## Ble årets kunde

Lebesby kommune gikk helt til topps i EDB Sak og Arkivs kåring av "Årets kunde 2009". Kommunen er den første i nord som har fulllektronisert saksbehandlingsrutinene.

## Oppreisning

Lebesby kommunestyre har sluttet seg til ei oppreisningsordning for tidligere barnehjemsbarn som har vært utsatt for overgrep eller omsorgssvikt ved barnehjem i kommunen.

## Hjelp til selvhjelp

Det er tatt initiativ til etablering av et AA-lag i Kjøllefjord, for de som har eller har hatt alkoholproblemer. Målet er å hjelpe hverandre med utfordringene.

# Vil banke Båtsfjord

AV ØYSTEIN INGILÆ

Nordkynregionen er blant landets mest spennende sjømatområder! – og i sterk vekst. Om to år vil nemlig næringen passere den magiske grensen på 500 millioner kroner.

I år eksporteres det sjømatprodukter for nærmere 400 millioner kroner fra Lebesby og Gamvik kommune. Samtidig er det satt ut så mye lakseyngel i Laksefjorden at vi allerede nå kan slå fast at i 2011 vil sjømatnæringen være mer verd enn 500 millioner kroner i eksportverdi. Det betyr kort og godt at Nordkyn de nærmeste årene kommer til å banke Båtsfjord – dersom de ikke finner på noe eksepsjonelt lurt de kommende årene.

### Stor bredde

Folk flest tenker ikke på bredden sjømatnæringen i Lebesby- og Gamvik kommune utgjør. Men faktumet er at få andre regioner kan skilte med en like omfattende sjømatnæring.

Forruten de to tradisjonelle anleggene i Kjøllefjord og Dyfjord, er Lebesby kommune i ferd med å slå seg opp som oppdrettskommune. Villa Arctic som gjorde sitt inntog i Laksefjord tidligere i år vil produsere laks for over 150 millioner kroner i fjorden de to neste årene. Videre består havbruksnæringen av torskeoppdrettsvirksomheten i Trollbukta, pluss Finnmarks to eneste smoltanlegg lengre inn i fjorden. I



I løpet av to år vil sjømatnæringen i Nordkynregionen sannsynligvis slå ut fiskerihovedstaden Båtsfjord.

tillegg planlegges det minst ett, kanskje to nye smoltanlegg henholdsvis i Landersfjord og Bekkarfjord.

### Unikt miljø

Fiskerinæringen i Gamvik består på sin side av seks fiskeriselskap. Nordkyn Seafood, Isanlegget, Aker Seafood, Skjånesbruket, Gamvikbruket og Olaf Pettersen & Sønner på Nervei.

Til sammen utgjør dette et unikt sjømatmiljø. Ingen andre områder i

Finnmark, og bare få på landsbasis, kan vise til miljø som er så sammensatt.

Foruten de tradisjonelle sjømatproduktene som filet, saltfisk og tørrfisk, har Nordkynregionen også blitt en stor eksportør av kongekrabber. Både i Kjøllefjord og Mehamn er det investert millioner i krabbe-fabrikker de siste to årene.

### Satser i Laksefjord

Ved siden av den tradisjonelle fis-

kerinæringen, har Laksefjord blitt et av de viktigste satsningsområdene for oppdrettsnæringen. Villa Arctic har til sammen sju konsesjoner i fjorden, som de vil ta i bruk i løpet av de to neste årene. Samtidig er Troll Fish i gang som Finnmarks eneste torskeoppdrettselskap.

Laksefjord er i tillegg desidert størst på smolt i Finnmark. Bortsett fra et lite smoltanlegg i Båtsfjord, ligger Finnmarks to eneste store smoltanlegg i Laksefjord.



Administrerende direktør i Villa-gruppen Jan Fossberg, håper å få på plass en egen skole som kan utdanne folk til oppdrettsanleggene blant annet i Laksefjord.

## Planlegger egen skole

AV ØYSTEIN INGILÆ

Villa-gruppen planlegger å etablere sin egen skole for å sikre kompetansen i nord.

Administrerende direktør Jan Fossberg sier utfordringene de har med rekruttering av folk fra lokalmiljøene, har resultert at de vurderer et eget utdanningsprosjekt. Foreløpig går prosjektet under navnet "Villa-skolen".

- Vi holder på med en skisse på hvordan vi kan formidle kunnskapen vi har opparbeidet om oppdrett i Øst-Finnmark. Det gjelder både i forhold

til nye- og eksisterende ansatte, sier Fossberg.

### Arbeidsordninger

Villa-skolen vil myntes både på ungdom og voksne. Fossberg ser for seg at man ved et eventuelt samarbeid med den videregående skolen kan få til ordninger der elevene får jobbe hos Villagruppen, ved siden av undervisningen.

- Vi kan eksempelvis tilby både helgejobb og sommerjobb for ungdom som ønsker å utdanne seg innen havbruk.

## Skal utvide i Adamselv

Grieg Seafood har søkt om å utvide smoltproduksjonen i Adamselv.

Selskapet ønsker å øke produksjonen ved anlegget fra 1 millioner til 5 millioner settefisk pr.år av laks, ørret og regnbueørret.

På grunn av investering i resirkuleringsanlegg vil ikke uttak av ferskvann økes med mer enn 420 kubikkmeter pr dag. Det vil derfor ikke bli noen endringer på eksisterende innløps- og avløpsarrangement.



Grieg seafood har søkt om utvidelse av smoltanlegget i Adamselv. Foto: Jostein Pettersen

## Vi er blitt flere

Folketallet i Lebesby kommune gikk opp i tredje kvartal med 18 personer, sammenlignet med kvartalet før. 1. oktober bodde det 1334 personer i kommunen, ifølge tall fra SSB.

## Hjemlengsel?

Bor du borte? Lengter du hjem? På nettsiden til kommunen kan du lese om andre som har tatt utfordringen og flyttet hit! Se <http://www.lebesby.kommune.no/flytte-hit.145809.no.html>

## Flaskeinnsamling

Kjøllefjord Svømmeklubb har flaskeinnsamling onsdag 6. januar. Sett gjerne posen klar på trappa og vær med å støtte 45 aktive svømmemedlemmer.

## Positive til vindkraft

Av alle landets vindkraftkommuner er det innbyggerne i Lebesby som er mest positive til landbasert vindkraft, viser en ny studie fra Enova og TNS Gallup. Hele studien kan du lese på <http://naring.enova.no/file.axd?fileid=1745>

# En møkkajobb

AV HEGE JOHANSEN

Siden 2005 har det foregått et banebrytende forskningsprosjekt ved Gartefjell vindpark. Forskerne har hatt ett mål for øye: Å telle reinmøkk!

Forskerne Jonathan Colman og Sindre Eftestøl ved Biologisk institutt ved Universitetet i Oslo har jevnlig vært i kommunen for å registrere forekomsten av reinmøkk og observere reinens atferd. Ved å undersøke hvordan reinen bruker området rundt Gartefjell vindpark har man fått viktig kunnskap om vindparkens innvirkning på reindriften.

### Banebrytende

Forskningsarbeidet på Gartefjell er banebrytende, dette er første gang det blir forsket på frittgående rein og vindkraft. Etter flere års studier og lange vandringer rundt på Nordkyn har Colman og Eftestøl fått inngående kjennskap til halvøya og reinens bevegelses- og atferdsmønster i regionen.

- Vår forskning viser at reinen bruker området rundt vindparken i like stor grad som andre områder på halvøya, sier Colman og Eftestøl.

Under anleggsperioden så man en tendens til at reinen var mer urolig enn vanlig, men i ettertid har reinen funnet seg godt til rette, tross suset fra de 17 vindmøllene.

### Økt ferdsel

Forskningsprosjektet på Gartefjellparken har også sett nærmere på hvordan innbyggerne bruker området etter at vindparken kom til. Resultatene tyder på at den menneskelige bruken av området har gått opp med så mye som 40 prosent. Ifølge Colman og Eftestøl er Gartefjellparken svært interessant, fordi området benyttes av så mange ulike brukergrupper – jegere, fiskere, bærplukkere og turgåere, i tillegg til reindriften.

I tillegg til å se på hvordan mennesker og dyr forholder seg til vindmøllene, har forskerne også jobbet med såkalt revevegetasjon langs anleggs-veien. Det betyr at man reparerer sår i landskapet som oppstår under anleggsarbeid ved å så frø og gjeninnføre den naturlige vegetasjonen. Et



Glade forskere: Jonathan Colman (t.v) og Sindre Eftestøl ved Universitetet i Oslo nærer en langt større interesse for reinens etterlatenskaper enn folk flest!

slikt arbeid er viktig ikke bare ut fra estetiske hensyn, men også for å motvirke jorderosjon og tap av beiteareal. Dette arbeidet har vært svært vellykket. I dag vokser det gress, vier og dvergbjørk langs anleggsveien.

### Fisketur

Colman og Eftestøl regner med å fortsatt besøke Nordkyn i årene som kommer, om enn ikke så ofte som tidligere. Tross over 20 besøk på Nordkyn har de enda ikke vært på

fisketur på fjorden! Så da oppfordrer vi lokale båteiere til å ta med seg reinmøkkespertene på sjøen neste gang de er i bygda!

# Full pott for Anette



Anette er fornøyd med at hun fikk full lønnsuttelling da hun startet som sykepleier i Kjøllefjord.

AV INGEBJØRG LILAND

Anette Hvidsten som er fra Tønsberg var ferdig med sykepleierutdanningen i Oslo våren 2009 og flyttet deretter til Kjøllefjord sammen med kjæresten Simen Fredriksen.

- Det var helt tilfeldig at det ble Kjøllefjord. Vi hadde tenkt en stund på at vi skulle ta et år nordpå, så da Simen fikk jobb i politiet her så søkte jeg jobb på sykestua. Politiet har gunstige ordninger og jeg får lønn som om jeg hadde full ansiennitet. Alt dette er veldig positivt.

Anette synes at jobben er både spennende og utfordrende, spesielt fordi sykehjemmet også har akutttue.

- Det er helt andre sykepleieroppgaver enn det jeg hadde trodd. Jeg jobbet i hjemmesykepleien som student, men her er man jo alene på vakt, så jeg lærer mye nytt hele tiden, og det er alltid mye å gjøre. Til tider kan det bli alt for travelt.

- Når vi har veldig mye å gjøre da går det utover det vi ønsker

å yte til pasientene. Det er fint å ha mye å gjøre, men bare til en viss grad. Det burde vært en til på hver vakt, da kunne vi ytt mer til hver pasient.

## Godt arbeidsmiljø

Men Anette er veldig fornøyd med arbeidsmiljøet på sykehjemmet, og derfor sier hun aldri nei til å gå overtid eller ta ekstravakter.

- Vi er her jo for å jobbe. Siden de jobber turnus begge to har de ikke hatt så mye tid verken til å gå ut eller til å se seg om i nærområdet, men de har vært en tur i Honningsvåg.

- Men vi trives veldig godt her, det er så hyggelige folk her, både på jobb og ellers.

Litt fritidsaktiviteter blir det også rom for. Både Anette og Simen er glad i å trene, både innendørs i idrettshallen og ute i naturen.

## Framtidsdrømmer

Planene for fremtiden er også klare. Først hus, så videreutdanning som kreftsykeleier, og så barn – etter hvert.

- Lillebroren min har hatt kreft, så det er naturlig at dette fagfeltet interesserer meg. Jeg er opptatt av omsorg, empati og kontakt med pårørende.

Og i Stokke ved Tønsberg står drømmehuset og venter, så det meste av det de tjener settes rett inn på sparekonto.

- Så da er det jo bra at det ikke er så mye å bruke penger på her – selv om jeg egentlig savner litt flere butikker, ler Anette.

- Her er nok å gjøre, sånn sett er det ikke bedre her enn andre steder i helsesektoren, men jeg trives med å ha det litt hektisk. Selvfølgelig føler man ofte at man ikke strekker til, men heldigvis har vi veldig positive medarbeidere her som strekker seg langt. Det betyr mye, så da kan jeg godt ha det litt travelt. Vi har også satt i gang tiltak for å få ned sykefraværet. Nå jobber man f.eks bare hver 3. helg i hjemmetjenesten.

## Utforsker nærmiljøet

På fritiden går Emmy mye på tur. Hun har allerede vært på alle toppene i omegnen, og har prøvd fiskestanga.

- Jeg har ikke fått fisk ennå, men det gjør ingenting. Nå skal jeg hive meg med i husflidslaget, da blir jeg vel kjent med flere folk også.

Selv om hun gruer seg litt til vinteren og RV888 ser hun fram til å hente scooteren i Nesseby og dra på isfiske.

## Rekruttering

For å rekruttere folk til helsesektoren mener Emmy at stipendordninger til videreutdanning og lignende er gode tiltak sammen med gratis barnehage og SFO. - Det kan være greit med en ekstra ferieuke og høyere lønn, men man må først og fremst være typen til å trives på et lite sted. Man må like friluftsliv, og man må like å ha kontakt med folk på plassen.

Og Emmy vil gjerne bli på Lebesby. Hun vil absolutt anbefale stedet for andre som vil flytte på seg. Hun er ikke like begeistret for Kjøllefjord - Der er det bare stein.

Nå venter hun bare på at kjæresten i Mo i Rana skal få seg jobb på Lebesby – da kommer han også oppover.

## Trives best på små steder



Emmy Store har takke ja til to år i Lebesby. Foreløpig.

AV INGEBJØRG LILAND

Emmy kommer opprinnelig fra Nesseby og har i første omgang sagt ja til å være på Lebesby i to år etter noen år på Østlandet, nærmere bestemt Kongsberg.

### - Dit skal jeg ikke mer.

For Emmy trives best på små steder, og det er kanskje ikke så rart når man er født og oppvokst i Karlebotn. På Lebesby føler hun at hun er tatt inn i "storfamilien"

- Folk bryr seg, og det er godt å oppleve. Det er ikke sånn sørpå. Her spør alle om jeg trives - er opptatt av at jeg skal trives.

### Nyutdannet i voksen alder

Emmy tok sykepleierutdanning i voksen alder, etter mange år med kommunale kontorjobber.

- Jeg ble til slutt lei av å flytte papirer.

Nå er hun leder for 12 ansatte i hjemmebasert omsorg for Laksefjorddistriktet, som også omfatter Kunes og Veidnes.

# - Her er altfor lite kvinnfolk

AV INGEBJØRG LILAND

Sverre Holm Hansen (25) og Rasmus Jørgensen (25) er nye sykepleiere ved Kjøllefjord sykehjem.

Kjøllefjordingen Sverre og Rasmus fra Lillestrøm ble kompiser under førstegangstjenesten på Vernes, før de begge tok sykepleierutdanning i Hammerfest.

- Jeg pleide å spøke med Sverre om at jeg skulle ta et år i Kjøllefjord, sier Rasmus.

Men Sverre skulle i utgangspunktet ikke hjem til Kjøllefjord.

- Gjennom de første to årene på sykepleien visste jeg at jeg ikke skulle hjem, men så jobba jeg på sykehjemmet her i sommerferien mellom 2. og 3. året, og så at det faktisk er nok av utfordringer også på sykehjem.

Så da Rasmus ringte og foreslo et år i Kjøllefjord slo Sverre til og har foreløpig ikke angret.

Og begge trives godt både på jobben og på fritiden. Rasmus fremhever det gode arbeidsmiljøet på sykehjemmet som en viktig trivselsfaktor.

- Jeg hadde trodd at det skulle være mer ensformig å jobbe på sykehjem, men her er nok av utfordringer.

## Flere gutter på sykepleien

Vi spør selvfølgelig om hvorfor de valgte å ta en utdanning som tradisjonelt er så kvinnedominert

-Vi liker å jobbe med mennesker, og vi syntes det høstes interessant og spennende ut å bli sykepleiere. Det er mange muligheter, og det at det er kvinnedominert er bare fint. Vi har hatt det som plommen i egget igjennom studietiden og har det som plommen i egget på arbeid :) Nå har jo flere og flere gutter begynt å ta sykepleierutdanning. I vårt kull i Hammerfest så var det rekordmange gutter som begynte.

## Hverdagen på sykehjemmet

På spørsmål om medias negative fremstilling av forholdene på norske sykehjem stemmer med virkeligheten får vi følgende svar:

- Det er alltid mye å gjøre, og det er ikke hver dag man går hjem med god samvittighet. Ofte er vi for få folk på jobb. Hvis det står folk i kø for å kjøpe medisiner samtidig med at vi får inn et akuttilfelle – da går det utover avdelinga. Det burde ideelt sett ha vært to sykepleiere på jobb på dagvakt. De mener begge at det er behov for



Rasmus Jørgensen



Sverre Holm Hansen

flere sykehjemsplasser og at grunnbemanninga burde ha vært bedre. - Får håpe ikke svineinfluensaen slår til for fullt, sier Rasmus

## Berømmer kommunen

Begge berømmer imidlertid kommunen for at de legger forholdene til rette for folk som vil jobbe i helsesektoren. Lønn som ved 10 års ansiennitet, billig husleie og møblert leilighet er ting som gjør det attraktivt å komme til Kjøllefjord. Sverre synes også det er positivt at kommunen inviterer borteboende ungdom hjem til "fremtidsverksted" og lignende. Han tror det kan medvirke til at flere vil flytte hjem etter endt utdanning.

- Av alle "skitplassa" så er Kjøllefjord den flotteste! flirer Sverre og forsikrer at Kjøllefjord er plassen han skal etablere seg på "når han blir stor".

Men før den tid skal han kanskje ta mer utdanning innen anestesi/intensivsykepleie, kanskje jobbe litt på sykehus og få dekket videreutdanninga på den måten.

- 25 dager i året er jeg jo også militærsykepleier i heimvernets innsatsstyrke, ler han.

## Ingen fritidsproblemer

På fritiden spiller gutta fotball og volleyball, og Sverre er med i revylaget.

- Jeg er overrasket over hvor mange tilbud det egentlig er her, sier Rasmus – det er mye som skjer her - men jeg tror likevel det holder med ett år.

Neste år skal han finne seg jobb hjemme, og har planer om å videreutdanne seg innen akuttmedisin/anestesi eller psykiatri. Rasmus kan ellers avsløre at han er veldig glad i å sove. Så når Sverre rusler rundt i værret og er sosial, så sover Rasmus – gjerne helt fra han kommer fra nattevakt og til den neste nattevakta. Men en ting er de enige om:

- Her er altfor lite kvinnfolk!



# Trenger medarbeidere



Ingebjørg Liland

Av ØYSTEIN INGILÆ

Fra og med dette nummeret av På Norsktoppen har Ingebjørg Liland overtatt Per Christensens rolle.

Ambisjonen er at Norsktoppen fortsatt skal være et nært og nyttig magasin med variert stoff fra Lebesby kommune.

Det vil si litt kultur, litt næring samt nyttig kommunal informasjon.

## Sliter i indre del

For å holde trykket, er bladet avhengig av faste medarbeidere. Og her sliter På Norsktoppen for tiden i indre del av kommunen.

- Vi ønsker å tilknytte oss noen som kan påta seg ansvaret for at også det som skjer i indre del av Laksefjorden får spalteplass i Norsktoppen, sier Ingebjørg.

Hun håper noen kan melde seg, slik at vi får faste medarbeidere fra indre strøk allerede til neste utgave.

## Gode historier

Medarbeiderne trenger verken være eksepsjonelt gode skribenter eller profesjonelle fotografer. Norsktoppen er primært på jakt etter entusiaster som kan bidra med gode historier og bilder fra sitt næringsområde. Målet er selvsagt å ha en liten artikkel eller to fra samtlige steder i kommunen i hvert eneste nummer.

## Sjuende år

På Norsktoppen går nå inn i sitt sjuende år. Magasinet ble dermed aldri noen døgnflue, men har etablert seg som et viktig informasjonsorgan som etter hvert har blitt et fast innslag fire ganger i året. Kvaliteten har selvsagt vært varierende, men etter hvert har magasinet funnet sin form som lar seg gjennomføre på amatørbasis.

De som kan tenke seg å bidra, kan ta kontakt med Ingebjørg Liland eller Øystein Ingilæ.

## Vannutbedring i Lebesby

Teknisk etat har i løpet av en toårsperiode skiftet ut ca 800-900 meter av ledningsnettet i Lebesby.

Bakgrunnen er en lekkasje som var større enn vannproduksjonen på det nye vann anlegget

- Vi har redusert vannforbruket fra ca 22 kubikk/timen til ca 8,5 kubikk/timen. Vannanlegget

produserer 9 kubikk/timen. De siste tiltakene vi gjør i år vil bringe forbruket ned til ca 6 kubikk/timen og vi kan da starte opp det nye vannanlegget, opplyser teknisk etat

Det gamle vannverket er i foreløpig i drift, og leverer vann av god kvalitet. Dette er det foretatt service på, og vil være i bruk inntil nye vannverket startes opp.

## Siste innspurt for grasrota

Av TORIL SVENDSEN

Det er ikke for sent å gjøre en siste innspurt lokale lag og foreninger gjennom grasrotandelen til Norsk Tipping. Men nå haster det.

Siden lanseringen av Grasrotandelen 1. mars 2009, har én av fire Norsk Tipping-spillere tilknyttet sin grasrotmottaker. Så langt har dette generert over 150 millioner kroner til frivillige lag og foreninger. Likevel er det fremdeles et stort potensial for grasrotmottakerne.

-Vårt estimat er at ytterligere 200 millioner kan finne veien til lag og foreninger i løpet av 2009, melder Norsk Tipping.

## Tilbakevirkende kraft

Norsk Tipping ønsker derfor å sette fokus på viktigheten av å verve spillere som grasrotgivere. Ved å synliggjøre tiltak som kan gjøres for å verve flere spillere, håper vi å kunne bidra til at lag og foreninger vil kunne tjene mer på Grasrotandelen. I 2009 har Grasrotandelen tilbakevirkende kraft. **Dette betyr at det laget eller foreningen spilleren velger første gang, vil motta 5 prosent av alt han har spilt for i hele 2009.**

Lebesby kommune oppfordrer derfor på vegne av lokale lag og foreninger, alle de som ikke har valgt hvem som skal få grasrotandelen, til å bestemme seg før 31.12.09. Hvis ikke, vil pengene forsvinne til staten og dermed mest sannsynlig til de store klubbene sørpå. Som spiller merker du ikke noen forskjell verken på beløp du tipper eller eventuell gevinst. Men 5 % av det du tipper for, går til din valgte forening eller klubb. Dette er viktige bidrag til lokale lag og foreninger, og bor du ikke i Kjøllefjord, kan du likevel støtte det lokale foreningslivet her.



Kjøllefjord Røde Kors Hjelpekorps er en av foreningene som mottar grasrotmidler fra Norsk Tipping.

Registrerte lag og foreninger i Lebesby kommune:	Organisasjonsnr.
BK52 - Brigdeklubben	892 719 942
IL Nordkyn	975 490 025
Kjøllefjord Jeger og Fiskerforening	990 787 174
Kjøllefjord Kammerkor	975 568 911
Kjøllefjord Røde Kors Hjelpekorps	991 336 095
Kjøllefjord Storbånd	983 535 291
Kjøllefjord Svømmeklubb	983 651 038
Kunes Bygdelag	981 540 239
Laksefjord IL	971 407 956
LHL Kjøllefjord	971 579 110
Nordkinn Fotballklubb	983 826 776

## 4 i forbifarta

av Øyvind P Liland

Hva synes du er best – en time lengre skoledag eller hjemmelekser?

### Emma Krogh Pedersen 5. klasse

Jeg vil heller ha en time lengre skoledag fordi da slipper jeg å stresse med leksene når jeg kommer hjem.



### Mathias Pettersen Lillevik 6. klasse

En time lengre skoledag. Helt klart, fordi da slipper man lekser hjemme.



### Johannes Skars-haug Pedersen 8. klasse

En time lengre skoledag selvfølgelig. Det er bortkastet å sitte 2 timer hjemme med skolearbeidet når du allerede har sittet seks timer med det på skolen.



### Karina Fredagsvik 7. klasse

En time lengre på skolen, fordi det er bedre å sitte på skolen å gjøre ferdig alt. Det er idiotisk å bruke fritiden på lekser





Her er gjengen som fullførte etablererskolen, foran fra venstre; Hege Johansen, Øystein Ingilæ, Marit Bakken og Maria Sørbo. Bak fra venstre: Kent Magne Vevang, Bernt Reidar Fredriksen og kursholder Ørjan Jensen. Deltaker og fotograf: Toril Svendsen

## Gründere på skolebenken

AV TORIL SVENDSEN

I løpet av tre samlinger i høst har nyetablerere og andre fått nyttig lærdom om det å starte egen bedrift.

Etablererskolen har vært gjennomført av Bedriftspartner AS v/Ørjan Jensen i samarbeid med NAV Arbeid. I løpet av de tre samlingene har kursdeltakerne fått innføring i viktige tema som:

- Forretningsidé, forretningsplan og selskapsform. Et viktig tema i starten var også fokus på personlig avklaring, er man en "gründertype"? Vil familien akseptere planene og støtte opp?

- Marked, inntekter og salg. Salg og markedsføring er ofte undervurdert, og man tror produktet er så bra at det selges av seg selv. Lag deg en markedsplan, hvordan du praktisk skal drive med salg og reklame, og prøv å følge denne både overfor gamle og nye kunder.

- Budsjetter, regnskap, kalkyler og investeringsanalyser. Mange budsjett blir lagt i en skuff og ikke kontrollert opp mot regnskapstall. Det er også veldig nyttig å prøve å lage

kalkyler for å finne riktig pris på produktene. Mange feil-investeringer hadde nok vært unngått om man regnet nøye over kostnadene ved å investere i maskiner eller utstyr.

Målet er at deltakerne skal kunne lage sin egen forretningsplan som et grunnlag å jobbe videre etter. Det har vært nyttig å lære teori, og jobbe konkret med egen forretningsplan, men like viktig er erfaringene man har utvekslet underveis. Nettverk er veldig viktig å ha, for gründertilværelsen kan være ensom for mange. Derfor er det veldig viktig å skaffe seg et nettverk og "hjelpere" som kan være med å se på bedriften med andre øyne, komme med innspill og idéer til hvordan man kan utvikle seg i riktig retning. Andre næringsdrivende, venner, samarbeidspartnere, kommunens næringsavdeling, regnskapskontor og revisor er eksempler på hvem som kan delta i nettverket rundt en gründer.

Dersom du har lyst å vite mer om disse temaene, og ikke kunne delta på kurset, ta kontakt med Utviklingsavdelingen v/Hege Johansen eller Toril Svendsen. Eller sjekk kommunens hjemmeside under Utvikling, der er blant annet link til etablereropplæring – [www.bedin.no](http://www.bedin.no).

## Snattvika får egen gang- og sykkelsti

Endelig er arbeidet med gang- og sykkelsti utover mot Snattvika i gang.

Lebesby kommune fikk 350.000,- i trafiksikkerhetsmidler i 2009, og har foreløpig benyttet midlene til gangveien som går på baksiden av bensin-

stasjonen og opp til Galgeneset.

Stien er delvis ferdig, men mangler rekkverk og toppdekke. Lysene er imidlertid på plass.

Stien vil ikke bli offisielt åpnet før i 2010. Teknisk etat vil samtidig komme med sterk anmodning til bilister om at den ikke skal brukes som bilvei.

## Vannproblem på Galgeneset

Det har vært store problemer med vannkvaliteten i Lille Ringvei og deler av Breivikveien år.

Teknisk etat melder at området er en ende på vannledningsnettet med liten sirkulasjon. Dermed skjer avleiringer i rørene raskere en normalt.

For å bøte på dette har kommunen kjørt rensepluggertjentatte ganger i løpet av sommeren og høsten, men uten å få bukt med problemet helt i enden av Breivikveien.

- Vi har derfor installert filter i noen av husene.

Det er også laget ny utspylingsledning ytterst på Galgeneset.

I tillegg ble en trykksil defekt tidlig i sommer, og det ble nødvendig å kjøre bypass på denne. Ny sil er montert i november, og årlig service er foretatt på alle vannverk.

For å få bukt med problemene må de gamle vannledningene skiftes ut.

Teknisk etat håper at disse tiltakene vil gjøre situasjonen bedre for abonnentene.

Vannkvaliteten sjekkes hver 14 dag med analyser. Så langt har disse vist at det ikke er bakterier i vannet. Vannet er derfor trygt å drikke.



I januar settes omdømmet på dagsordenen. Målet er å gi Kjøllefjord et godt rykte.

## Skal fortelle det gode ryktet

Torsdag 21. januar 2010 inviteres alle innbyggere til seminar i omdømmebygging i Kjøllefjord. Det er Kompetansesenter for Distriktsutvikling som skal inspirere oss til å dyrke det positive og spre gode historier om hjemstedet vårt. Seminaret er for alle som ønsker å bidra til å gjøre kommunen til et godt sted å bo, arbeide og besøke.

Stadig flere kommuner ser på omdømmearbeid som et viktig satsingsområde. Optimisme og trivsel i befolk-

ningen er viktige elementer i omdømmearbeidet. Lokal optimisme og trivsel er viktig også når vi skal tiltrekke oss nye innbyggere.

Lebesby kommune er eneste kommune i Finnmark som får tilbud om omdømmeseminar i denne runden. Vi håper så mange som mulig møter opp for å bli inspirert til felles innsats for å synliggjøre alt det positive som skjer i kommunen vår!

Detaljer rundt omdømmeseminaret vil komme senere, følg med på kommunens nettside eller på oppslagstavler der du bor. Har du spørsmål kan de rettes til utviklingsavdelingen i kommunen.

# Nordkyn 2040

AV TORIL SVENDSEN

Arkitektstudentene Anne Sandnes og Ingunn Lindbach skapte stor oppmerksomhet rundt masteroppgaven i arkitektur med sitt fremtidsbilde av Nordkyn i 2040.

Anne og Ingunn fikk karakteren A for oppgaven ”se mot nord – stedsutvikling på Nordkynhalvøya i Finnmark”. De ønsket å ta tak i utfordringene som forfall og fraflytning skaper, og de har gjennom arbeidet analysert og strukturert ulike faktorer som kan påvirke samfunnsutviklingen på Nordkyn. Videre har de sett på famtidens Nordkynbrukere og hvilke unike fysiske kvaliteter Nordkyn har å tilby.

## Samles om Kjøllefjord

Studentenes scenarie er at Kjøllefjord er Nordkyns befolkningsentrum i 2040. Målet er å vise hvordan man

ved å samle hele Nordkyns befolkning på ett sted kan gjenetablere Kjøllefjord som et levende fiskevær. ”Se mot nord” omhandler en mulig framtid for et lite kystsamfunn i Finnmark. Samtidig ønsker de også at oppgaven skal leses som et innlegg i en større debatt om samfunnsutvikling og planlegging i Nord-Norge.

## Spennende

Selv synes de det har vært spennende å arbeide her på Nordkynhalvøya, og de valgte bevisst å ta for seg et tema og område som de færreste av medstudentene fokuserte på. De har trivdes godt og gleder seg til å komme oppover igjen etter jul og presentere oppgaven for oss.

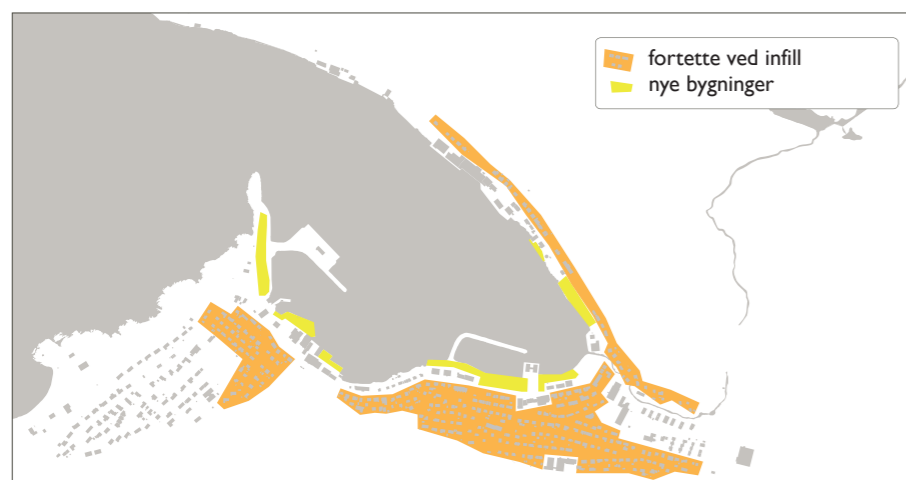
*Anne Sandnes og Ingunn Lindbach vil presentere oppgaven i Kjøllefjord i løpet av vinteren.*



## fortetting



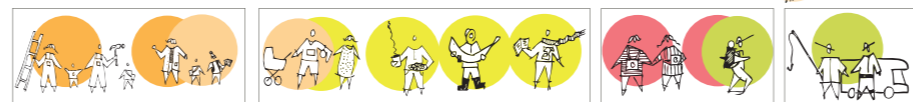
Kjøllefjords styrke er tettheten i bebyggelsen, og den naturlige avgrensningen skapt av en den ville naturen og det harde klimaet. Med økt innbyggertall bør framtidens Kjøllefjord bygges tett og samlet. Vi vil vise hvordan Kjøllefjord kan fortettes innenfor dagens byggegrense, ved å bevare og forsterke de åpne og grønne stedene langs fjorden og fortette mellom. En fortetting vil redusere infrastrukturbehovet og bilbruken.



## variasjon i boligtyper



Dagens boligtilbud i Kjøllefjord er ensartet. Med økt befolkning øker behovet for mer variasjon og bredere tilbud av boliger. Et variert boligtilbud vil også øke attraktiviteten for nye tilflyttere og besøkende.



## aktivisere tomrom



Ideallet for gjenreisningsbebyggelsen fra 1950-tallet var eneboligen med hage. Det værharde klimaet gjør at hagene er lite i bruk. Resultatet er inaktive tomrom i bebyggelsen. Vi vil gjøre tomrommene til aktive mellomrom der folk kan møtes. Fellesfunksjoner øker følelsen av naboskap og utvider hjemmet i en halvprivat sone. Mulige fellesfunksjoner kan være sauna, verksted, kjøkken, drivhus, et ekstra gjesterom eller et festlokale for nabolaget.





# Åpning med celebret besøk

AV TORIL SVENDSEN OG INGEBJØRG LILAND

Åpningen av Kjøllefjord kino ble i høyeste grad en lokal begivenhet. Vår kjente filmstjerne Gøril Mauseth sto for åpningen, mens lokale filmskaper bidrog med til sammen tre filmer.

Kinoen har vært stengt lenge på grunn av renovering, og det var et etterlengtet tilbud som igjen ble tilgjengelig for store og små. Nye seter, nytt lerret og nye lydholder gjorde kinoopplevelsen til en helt annen enn før. Mange barn og voksne tok turen kl 19.00 da det var offisiell åpning for barn, med gratis brus, godteri og popcorn. Etter musikaliske innslag fra kulturskolen, ble de lokale filmene "Jakten på Pål" og "Tweens" vist for et spent publikum. Lokale filmer er artig å se både for de som har vært med å lage dem og for sambygdningene.

Den offisielle åpningen for de voksne ble foretatt av Gørild Mauseth, før filmen Vindenes Hus av Magnar Mikkelsen

ble vist. Gørild oppfordret Kjøllefjordingene til å bruke kinoen flittig fremover, så man får beholde det gode tilbudet i bygda. Magnar Mikkelsen fortalte om arbeidet med filmen, som er laget til barnebarnet Tora, og som handler om livet i den sjøsamiske bygda Veidnes. Stedet mellom fire fjell, ut mot havet, hvor han har fulgt årstider og hverdagsliv med sitt kamera gjennom åtte år. Vi håper ikke det er siste film vi ser av Magnar Mikkelsen.

Gørild Mauseth og Magnar Mikkelsen er to av kommunens største kulturpersonligheter, og takket begge ja til å bidra til reåpningen av Kjøllefjord kino.

Marie Louise Stenersen og Elise Siayour imponerte publikum med sitt bidrag til åpningen.

For mange ble kinoåpningen et hyggelig samvær før den offisielle åpningen fant sted.

Rundt 200 møtte fram for å oppleve åpningen av den "nye" kinoen i Kjøllefjord.



*Gørild Mauseth og Magnar Mikkelsen er to av kommunens største kulturpersonligheter, og takket begge ja til å bidra til reåpningen av Kjøllefjord kino.*



*En stor del møtte fram for å oppleve åpningen av den "nye" kinoen i Kjøllefjord.*

## Kino med tradisjoner



Thoralf Wallenius var Kjøllefjords første kinomaskinist og kan fortelle følgende fra den første tiden med kinovisninger i bygda:

Kjøllefjord kino ble første gang opprettet i 1947 i en kombinert kino - og samfunnshusbrakke som sto der hvor det tidligere aldershjemmet står i dag. Første forestilling "Tørres Snørtevold" gikk for fullt hus 30. desember 1947.

Salen hadde 297 løse stoler som måtte ryddes bort etter hver forestilling. I tillegg hendte det at det ble solgt ståplasser, for filminteressens i befolkningen var stor. Spesielt var det populært med humoristiske filmer. Det var 3 forestillinger i uka pluss barneforestilling på søndager. Billettprisen var kr 1,75 for voksne og kr. 0,75 for barn.

Som brakker flest var kinobrakka iskald, så vaktmesteren måtte starte fyringen tidlig på morgenen, og det hendte ofte at kakkelovnen var glørd når forestillingen begynte

Strømforsyningen var et kapittel for seg. De første årene fikk man strøm fra aggregater. Det var en "stasjon" i Elvedalen som leverte strøm – når maskineriet virket. I vinterhalvåret gikk dette sånn noenlunde. Men når kinoen skulle ha strøm fra FI NO TRO i den lyse årstiden måtte man opp i stolpene og koble ut inntakene til brakkene slik at ikke kjerringene kunne bruke strykjernene samtidig.

På slutten av 50-tallet begynte en planleggingen av den nye kinoen, som ble bygget først på 60-tallet, også da med brukte stoler fra en kino i Oslo.



*For mange ble kinoåpningen et hyggelig samvær før den offisielle åpningen fant sted.*



*Marie Louise Stenersen og Elise Siayour imponerte publikum med sitt bidrag til åpningen.*



AV ØYSTEIN INGILÆ

Med tilnærmet halvering av fangstverdi har optimistene anstrengte smil nå til dags.

– Men vi kan for all del ikke miste motet, sier Jonny Pedersen som har basert sin drift på lynraske sjøvær og stort serviceapparat i land.

Sammen med Frode Lyngedal og Thor Petter Krogh har han nylig investert for over 16 millioner kroner i tre nye båter pluss et eget serviceanlegg. Han er derfor forpliktet til å se lyst på livet uansett hvor tungt skyene henger.

Likevel må han forholde seg til realitetene. Råfisklagets sluttsetteler viser nemlig kaldt og kynisk at fangstkvantumet han i fjor høst fikk 36.145 kroner for, i år kun betales med fattige 19.469 kroner!

### Falmende glansbilde

I hjertet av fiskeværet ligger de identiske speedsjarkene fortøyd ved ett av de vakreste kaianleggene på Finnmarkskysten. Man kommer nesten ikke nærmere et glansbilde over norsk fiskaryrke. Det lyser optimisme og pågangsmot av kystbåtrederiet Striptind AS. Men når lotten så og si halveres over natta, er det vanskelig å holde glansen skinnende.

– Vi er nødt til å si til oss selv at det her må jo snu en dag. For dagens prisnivå gjør fiskeriene stort sett til en fra hånd til munn-næring, sier Jonny.

Å gløtte på fjorårets sedler gir ingen trøst. Det skaper snarere bare irritasjon og i verste fall tungsinn. Det har han i hvert fall ikke råd til, all den tid han vet at driftsmønsteret fiskebåtrederiet forsøker å få til, kan være redningen for fiskeværene i framtiden.

# Holder hardt å være optimist



Rederiet Striptind AS i Kjøllefjord har snudd en negativ trend. De har gjort fiskaryrket attraktivt. Fra venstre Frode Jensen, Øyvind Lyngedal, Thor Petter Krogh, Frode Lyngedal, Daniel Lauritzen og Jonny Pedersen. (Foto: Øystein Ingilæ)

### Jobb til 24

Da de tre Kjøllefjordfiskerne i 2007 kontraherte tre identiske speedsjarker fra Island, lanserte de nemlig sin egen driftsmodell som ble en braksuksess for fiskeværet. Etter hvert som båtene i tur og orden ble levert det påfølgende året, først "Sriptind", så "Vårliner" og

til slutt "Ørtind", ble de satt direkte inn i et lukrativt fiskeri. Kombinert med en bifangstordning som tilnærmet ga dem fritt fiske, sørget de for god gammel dags fiskeværestemming fram mot juletider i fjor. Bua var fullpakket av lineegnere og i land sto et eget sløyegjeng klar når de klappet til kai. Til sammen

sysselsatte de tre sjarkene alene et mannskap på 24 med stort og smått. Samtidig forsynte de fiskebruket med blodfersk torsk som ble filetert for det franske kjøkken.

### Eget driftsmønster

Med et stort landapparat og racerbåtfart til fiskefeltene utfor Nordkyn, kunne de drifte med rekordkorte sjøvær som ga store kvantum blodfersk fisk. I år kjøpte de Fiksekaia i sentrum av Kjøllefjord hvor de har etablert egen linegesentral som skal sikre denne driftsformen.

Men med markedet i ulaget har de fått noen tunge vaser å greie ut. Hverdagen har endret seg relativt dramatisk på kort tid. Nå holder det hardt å være ung fisker med flunke nytt fartøy. Årets høstsesong har bare vært en skygge av fjoråret.

– Selv om vi har mer torsk å fiske på i år, har det vært vanskelig å gjennomføre driftsmønsteret vi la til grunn da vi bestilte båtene. I år har vi ikke hatt råd til å leie sløyehjelp i land. Dermed har vi fått atskillig lengre sjøvær, som igjen betyr redusert drift, sier Jonny Pedersen.

### Framtidens fiskeri

Tøffe tider til tross. Pedersen vil overhodet ikke bidra til noen nekrolog verken for fiskaryrket eller rederiets driftsmønster. Med oppjusterte priser mener han bestemt at speedsjarker kombinert med et godt serviceapparat på land er framtiden for norske fiskevær.

– Med tilstrekkelige kvoter og et fornuftig prisnivå kan speedsjarkene i beste fall bli fiskeværenes redning. Fiskefeltene vi før brukte et par timer til å nå, ligger nå bare halvtimen unna. Dermed sparer vi en halv arbeidsdag bare i gangtid.



Pedersen framholder at når de i tillegg får fangsten sløyet i land, er det atskillig enklere å rekruttere fiskere. Dette er nemlig en drift som gjør at de to som utgjør mannskapet om bord, kun har som oppgave å dra ut om morgenen, hale lina, bløgge fisken og sette ut nytt bruk før de setter kursen i land. Under torskesesongene vil denne driften kunne gi flere sjøvær i døgnet per båt og dermed dobbelt mannskap om bord, der hvert skift går unna på få timer.

#### Stor fornying

I dag er det imidlertid ikke dobbelsjøvær som står

øverst på blokka. Med sand i maskineriet som skal holde hjulene i gang, har de helt andre utfordringer. Men felles skjebne er felles trøst. De tre fiskerne har flere nybyggere med seg i samme båt. Kjøllefjord har nemlig opplevd en aldri så liten ny vår på havna de to siste årene. Fra å være solid plassert i den tradisjonelle forgubbingsprosessen som ligger som en klam hånd over kysten, er fiskeværet tilført sju – åtte nye helårsbåter siden de to siste årene. Deriblant fem nybygg. I tillegg har flere relativt unge tatt steget om bord.

- Det hjelper helt klart på at det er flere som satser, sier Jonny Pedersen.



«Striptind» og «Vårliner» er begge bygd på Island.



Selv om Jonny Pedersen ikke vil stakkarliggjøre fiskaryrket, sier han det er umulig å unngå hjertesukk.

## Hjertesukk fra Jonny

Jonny Pedersen ønsker ikke bære ved til bålet som holder fyr i omdømmet om klagende fiskere. Han har likevel flere hjertesukk til Råfisklaget.

- Det er all grunn til å stille spørsmål når man opplever at hyseprisene kan variere fra sju- til 14 kroner kiloen avhengig av hvor i landet du leverer. Jeg har ingen problemer med å se at markedsmekanikken har en viss innflytelse, men når utslagene blir så store da har Norges Råfisklag utvilsomt en jobb å gjøre, sier Pedersen.

Samtidig frykter han for at Råfisklagets kveitepolitikk det siste året er i ferd med å bli ris til egen bak.

- Vi har opplevd at prisfrisleppet Råfisklaget åpnet for i fjor, har presset prisene fra over 54 til under 34 kroner på kort tid på grunn av dårlig marked. Men da

må det være bedre politikk å stanse kveitefisket og la den svømme i havet til markedet bedrer seg. Vi må for alt i verden ikke la kveita bli en billigfisk. Det har i alle år vist seg at markedet er villige å gi en god pris for kveita. Nå risikerer vi i stedet å venne dem til lavere priser som neppe lar seg hente inn igjen like raskt som de ble redusert.





Daiva har kommet fra Litauen for å egne line i Kjøllefjord.

# Frysa full av line



Striptind AS åpnet i høst egne sentral i Kjøllefjord.

Selv har de behov for 8.000 stamper line til eget bruk, men satser på at Fritz Almar Evensen og hans stab skal kunne forsyne andre linebåter med et tilsvarende antall ferdigegnede linestamper.

Heretter vil de imidlertid kontraktfeste avtaler de inngår med andre fiskebåter. Debuten som lineegnesentral ble nemlig noe helt annet enn de hadde forventet seg. Da høstsesongen var klar og folk var hentet inn til et par hektiske førjulsmåneder, uteble båtene.

- Ut fra bestillingene vi fikk tidligere i sommer hadde vi bare kapasitet til å betjene fire fartøy forruten våre egne båter. Men ingen av kom. Tre hadde gått til Båtsfjord, mens den fjerde droppet høstfisket.

Jonny Pedersen legger ikke skjul på at han er irritert og føler seg lurert. Særlig siden de måtte avvise mange andre henvendelser.

- Egentlig skulle her ha vært fullt trykk, I stedet

må vi gå på halv maskin i lineegnesentralen, sier Pedersen.



Fritz Almar Evensen har frysa full av line. Utenom rederiets egne båter, uteble nemlig alle som bestilte plass til høstfisket.



Aleksandr Gorbatsjov – balalaika  
Igor Konovalov – trekkspill  
Vladimir Iontsjenkov – domra alt  
Jurij Birzjev – balalaika kontrabass

# Over 300 på kirkekonsert

AV JOHNNY MYRE

På 60 års-dagen for stiftelsen av Nordkyn kraftlag, den 19. november, ble det avholdt jubileumskonsert i Lebesby kirke. Dette var den andre konserten i en rekke på tre, hvor den første var i Kjøllefjord dagen før og den siste i Mehamn dagen etter.

Det vanlige er at jubilarer mottar gaver, men dette ønsket kraftlaget å endre på denne gang. Konsertene var kraftlagets gave til abonnenter og kunder i Lebesby og Gamvik. Foruten konserten gav kraftlaget også gaver til allmennyttige formål i våre to kommuner. I Kjøllefjord fikk de møbler og gardiner til kinohallen og på Lebesby fikk de nytt sceneteppes til gymnastikksalen på skolen.

Stjerna fra øst er laget av Geirr Lystrup. Han fortalte selv historien som ble utfylt med sang og musikk. Stjerna fra øst er en julefortelling til russiske folketoner som handler om jomfru Maja på taigaen,

hennes mann, fødselen til kongebarnet og de strabaser de ble utsatt for under fødselen og flukten etterpå.

Musikken sto Moskva Balalaika Quartet for, fire eldre herrer som framførte flotte melodier og akkompagnerte sangerne på sine balalaika, trekkspill og domra alt. Kjøllefjord kammerkor, utvalgte solister fra koret og Geirr Lystrup framførte sang og kor.

Konserten var en flott opplevelse for de ca. 240 frammøtte i Kjøllefjord og ca. 80 frammøtte på Lebesby. Mange har tatt til orde for at en burde få en slik konsertopplevelse hvert år og utfordringen er herved framsatt til kraftlaget og/eller andre som kan bære et slikt arrangement.





# Kjøllefjord Musikkforening 60 år



AV TORIL SVENDSEN

Kjøllefjord Storband, korpset og rekrutteringsbandet gjennomførte en flott jubileumskonert 28. November.

Publikum fikk oppleve en variert konsert med både nye og velkjente låter. Ekstra artig var det å se at det er en spirende rekruttering til korpset og storband i Kjøllefjord. Mye av æren fikk Vivian Nilsen og Bente Nilsen som begge bruker mye tid på å øve sammen med de yngste. Intervju med de yngste under sceneskifte, i kombinasjon med gode historier fra veteranen Trond Olsen, gjorde dette til mer enn en trivelig musikalsk stund.

Dirigent Helge Moen var veldig fornøyd med kon-



Tor Egil Sørensen leverte som vanlig.



Mads Nilsen og Maya Sofie Moen er allerede blitt dyktige musikere.



Kjøllefjord Musikkforening er i år 60-år.

serten. De ønsket å vise mangfoldet og variasjonen i musikken, og det lyktes de med. De var veldig glade for at organist Olga Kornilova fra Gamvik kommune ville spille sammen med dem, og at de kan fortsette å ha et samarbeid med henne. Med piano, slagverk, gitar og kontrabass ble det bra trøkk på scenen og vokalist Tor Egil Sørensen innfridde også denne gang.

Kjøllefjord Musikkforening ville markere sine første 60 år med en konsert som kunne vise at de består av flere grupper og et bredt spekter av musikk. Ambisjonsnivået er også litt forskjellig; korpset møtes en tid før 17. mai for å øve sammen med Mehamnkorpsset. Rekrutteringsbandet øver en dag i uka mens Storbandet i mange år har hatt to øvinger i uka og holder et veldig høyt musikalsk nivå.



Trond Olsen fer veteranen i storbandet.



Ikke uventet dukket blåfjellnissene opp, til stor glede for de yngste.

## Adventstreff med turnglede

AV TORIL SVENDSEN

Tradisjon tro, arrangerte Turngruppa sitt årlige adventstreff på idrettshallen første søndag i advent.

Først tentes alle de flotte lysene på julegrana på torget, med musikk fra korpset. Mange synes det er trivelig å gå rundt treet og synges julesanger før de drar opp til idrettshallen og adventstreffet. På hallen er det alltid hektisk aktivitet når over 40 små og store turnere skal gjøre seg klar for oppvisning. Men publikum kan kjøpe kaffe og kaker og slå av en prat mens de venter.

Dette er blitt en flott førjulstradisjon i Kjøllefjord. Mange trenere og turnere er i sving hele høsten for å øve til oppvisningen. Gruppene består av nøstene 3-4 år, idrettsskolen 5-6 år, turn 7-9 år, 10-12 år og 13-18 år. Denne gangen var det også en egen drilltropp som hadde oppvisning. For første gang på mange år deltok i tillegg

voksne damer med egen turntropp. Tilslutt kom "Blåfjellnissene" på besøk til alle barna, og delte ut godteposer. En fin avslutning på et trivelig arrangement.



Adventstreffet samlet både små og store. Og de yngste viste selvfølgelig fram sine turnferdigheter.

Lindas BLOGG

## Juletanka

AV LINDA PERSEN



"Har du brødboks Linda?"

En av mine gamle lærera fra barneskolen smile mot mæ. Nei det har æ ikke, sir æ, og før æ får summa mæ så e han borte. Det e 1. desember og æ hæng over frysedisken og studere juleribba. Ja det

e på tilbud den hær uka, så æ tenke det e lurt å sikre julemiddagen nu.

Nån minutta seinere vandre æ hjemover med ribba i posen og en brødboks under armen. Den e fem år gammel men helt ubrukt, ja brødboksen altså, ikke ribba, den håpe æ e ferskere. Jula e i anmarsj, med kakebaking, adventskalendere, julepynt, julefest, juleklær, julegava...ei tid fylt med... økonomiske bekymringe, for dæm som ikke har så god råd. Det e mange av dæm fikk æ virkelig erfare etter alle sms, epost og telefona etter nyttårstalen i fjor.

Det ser ut som nissen har vært gavmild i år, for stua i Happyhuset e fylt med søppelsækka og æske, men det e bare fløttelasset våres. En plass, et sted, ja der finnes nok stjerna som skal lyse opp vinduet. Men det e ikke så farlig for på bordet står ei nydelig julestjerna og 3 nissa som en av nabofamilian kom med, som en velkomst til Øverbygda. Tidligere ville ho mamma rista oppgjedd på hodet over at æ på det splitter nye badet mitt skal henge opp den gamle badegardinen min, ja det e nesten et folkekrav at den skal opp. Men ho mamma står på kjøkkenet og stryke badegardinen med et smil, og stusse litt når ho oppdage at æ nu har to kjøkkenvindu og bare ett sett julegardina til kjøkkenet. "Se her Linda, vi hæng kappa på ene vinduet og den andre delen på det andre vinduet, det blir fint". Vi smile til hverandre og flere litt.

I år har æ ingen økonomiske bekymringe, for æ har lært at man fint kan lage jul med det man har. Man træng ikke kjøpe så mange gava heller, og det e lov å la være med god samvittighet. Originale gava kan være vel så flott. Æ huske den gangen æ va hos han pappa og hele familien hannes i hyggelig familieselskap. Fra mi kreative farmor fikk æ en dekorert trepinne med et hull i, og æ skjønnte ikke ka det sku forestille, men æ takka pent. Min onkel smilte lurte og avslørte at det va en vinholder. Den e i bruk ennu, og æ smile hver gang æ ser den.

Æ spør eldstedattera mi på 12 år ka ho syns e det fineste med jula. Kontant svare ho: familien, det å være ilag. I år skal vi for første gang invitere familien til middag i Happyhuset, våres hus. Gå på besøk og inviter på besøk, det koste ikke så mye, men gjer desto mer igjen. Man vet kanskje om nån som e litt aleina og vil bli ekstra glad for å få besøk, eller kanskje man kan ta kontakt med en gammel eller ny venn.

Når folk kommer på besøk til oss kan dæm få sitte i den knalltøffe 70-talls sovesofaen, som nån lenger oppe i Øverbygda ga til oss, og lite ante vel dæm at den skulle få hedersplass i stua våres. Derfra skal æ også holde årets nyttårstale, ja for jula e tida for tradisjona. Når kongen og statsministeren hold sine tala, da sitt æ i sofaen og følge med for å høre om vi tenke nån av de samme juletankan, mens æ gløtte bort på stjerna i vinduet, ja for til den tid har æ vel funne den.

I dag står æ ved vinduet og ser ned på skolen, mens æ tenke tilbake på den fine tida der, og glæde mæ over at også mine onga går på samme skole. Hær e det godt å bo. Æ hente maling og pensel, og går for å male brødboksen lilla, ja det e jo tross alt advent. Med ønske om ei riktig god jul og et godt nytt år! (Nyttårstalen vil finnes på [www.snutter.no](http://www.snutter.no) når den tid kommer...)

